開元釋教録卷第十一 別録之一 昇

庚午歲西崇福寺沙門智昇撰

別分乘藏録下

就別録中更分爲七

有譯有本録第一 一千一百二十四部

五千四十八卷

有譯無本録第二 一千一百四十八部

一千九百八十卷

支派別行録第三 六百八十二部

八百一十二卷

刪略繁重録第四 一百四十七部

四百八卷

補闕拾遺録第五 三百六部

一千一百一十一卷

疑惑再詳録第六 一十四部

一十九卷

僞妄亂真録第七 三百九十二部

一千五十五卷

有譯有本録第一之一

此有本録中復有三録

菩薩三藏録第一 六百八十六部

二千七百四十五卷

聲聞三藏録第二 三百三十部

一千七百六十二卷

菩薩三藏録第一　六百八十六部

二千七百四十五卷

開元釋教録卷十一

聲聞三藏録第二　三百三十部

一千七百六十二卷

聖賢傳記録第三　一百八部

五百四十一卷

有譯有本録中菩薩三藏録第一之一

菩薩藏者大乘所詮之教也統論教主則法身常在無滅无生所詮之理則方廣真如忘名離相摠乃三藏差異別則一十二科條始乎發心然於十地三明八解之說六度四攝之文若是科條名為此藏始自漢明丁卯之歲至我開元庚午之載見流行者摠六百八十六部合二千七百四十五卷二百五十八帙結為大乘法藏揔別條例具如後列

菩薩契經藏　五百六十三部

二千一百七十二卷二百三帙

菩薩調伏藏　二十六部

五十四卷五帙

菩薩對法藏　九十七部

五百一十八卷五十七帙

大乘經重單合譯　四百二十二部

一千八百八十卷一百七十九帙　尋諸

開元釋教録卷十二

舊録皆以單譯為先今此録中以重譯者居首所以然者重譯諸經文義備足名相揩定所以標初也又舊録中直名

大乘經重單合譯 四百二十二部

一千八百八十卷一百七十九帙 尋諸

舊錄皆以單譯為先今此錄中以重譯
者居首所以然者重譯諸經文義備足
右相指定所以摽初也又舊錄中直名
重譯今改名重單合譯者以大般若經
九會單本七會重譯大寶積經二十會單本
二十九會重譯直云重譯稱義不周餘經例
然故名重單合譯也又古譯經經首皆
无譯人時代年月聚遠尋訪莫知失譯
之言寔由於此今尋諸舊錄參定是非
時代譯人具標經首失譯之者載之於
錄庶釋尊遺教終
六万之修齡矣

般若部 新舊譯本及支派經並編於此 總二十一部七百
三十六卷七十三帙 般若經建初者謂諸佛之母也舊錄
之中編比无次今此錄中大小乘經皆以部
類編為次第小乘諸律攝本末而為論次大
乘諸論以釋經者為先集解義者列之於後
小乘諸論攝有部次第發智為初六足居次
毗婆沙等支派編末聖賢集傳內外兩分大
夏神州東西有異欲使刹儀各別覽者易知

大般若波羅蜜多經六百卷 六十帙
大唐三藏玄奘於玉華寺譯出翻經圖
右此經總四處十六會重單合譯
具列如左
第一會王舍城鷲峯山說 四百卷
右新譯單本從第一卷至第四百
第二重會王舍城鷲峯山說 七十八卷 第四譯
右新譯重本與舊大品放光光讚般
若同本異譯從四百一卷至四百
七十八比於舊經闕無常啼等品
餘意大同
第三重會王舍城鷲峯山說 五十九卷
右新譯單本從四百七十九卷至五

餘意大同

第三會重王舍城鷲峯山說五十九卷
右新譯單本從四百七十九卷至五
百三十七

第四會重王舍城鷲峯山說一十八卷第八譯
右新譯重本與舊道行小品明度長
安品等同本異譯從五百三十八卷
至五百五十五比於舊經亦闕常
啼等品餘意不殊

第五會重王舍城鷲峯山說十卷
右新譯單本從五百五十六卷至
五百六十五

第六會重王舍城鷲峯山說八卷第二譯
右新譯重本與舊勝天王般若同
本異譯從五百六十六卷至五百
七十三

第七會室羅筏城給孤獨園說曼殊
室利分二卷第三譯
右新譯重本與舊兩譯文殊般若
同本異譯當第五百七十四七十
五卷

第八會重室羅筏城給孤獨園說那伽室
利分一卷第三譯
右新譯重本與舊濡首菩薩分衛
經等同本異譯當第五百七十六卷

第九會重室羅筏城給孤獨園說能斷金
剛分一卷第四譯

右新譯重本與舊譯首菩薩分衛
經等同本異譯當第五百七十六卷

第九會重 室羅筏城給孤獨園說能斷金
剛分一卷 第四譯

右新譯重本與新舊四譯金剛般
若同本異譯當第五百七十七卷

第十會他化自在天王宮說般若理
趣分一卷 第一譯

右新譯重本與後譯實相般若同
本異譯當第五百七十八卷

第十一會重 室羅筏城給孤獨園說布施
波羅蜜多分五卷

右新譯單本從五百七十九卷至五
百八十三

第十二會重 室羅筏城給孤獨園說淨戒波
羅蜜多分五卷

右新譯單本從五百八十四卷至五
百八十八

第十三會重 室羅筏城給孤獨園說安忍
波羅蜜多分一卷

右新譯單本當第五百八十九卷

第十四會重 室羅筏城給孤獨園說精進
波羅蜜多分一卷

右新譯單本當第五百九十卷

第十五會重 王舍城鷲峯山說靜慮波羅
蜜多分二卷

新譯單本當第五百九十一九

右新譯單本當第五百九十卷
第十五重會王舍城鷲峯山說靜慮波羅
蜜多分二卷
右新譯單本當第五百九十一九
十二卷
第十六會王舍城竹林園中白鷺池側
說般若波羅蜜多分八卷
右新譯單本從五百九十三卷至
第六百
放光般若波羅蜜経三十卷或二十卷三帙
西晉三藏無羅叉共竺叔蘭譯第二譯
摩訶般若波羅蜜経四十卷亦名大品般若経或三十卷四帙
姚秦三藏鳩摩羅什共僧叡等譯第三譯
光讃般若波羅蜜経十五卷或十卷
西晉三藏竺法護譯第一譯
右三経與大般若第二會同本異譯
其光讃般若比於新経三分將一
至散花品後文並闕又按姚秦僧
叡小品序云斯経正文凡有四種
是佛異時適化廣略之說也其多
者云有十万偈少者六百偈此之
大品即是天竺之中品也准斯中
品故知與大経第二會同梵文也
龍樹菩薩造智度論釋大品経
摩訶般若波羅蜜鈔経五卷一名須菩提品亦名長安品
符秦天竺沙門曇摩蜱共竺佛念譯第六譯

龍樹菩薩造智度論釋大品經

摩訶般若波羅蜜鈔經五卷 一名須菩提品 亦名長安品

苻秦天竺沙門曇摩蜱共竺佛念譯 第六譯

右一經長房内典二錄云是外國經鈔者尋之未審也據其文理乃與小品道行經等同本異譯故初題云摩訶般若波羅蜜經道行品第一但文不足三分過二准道行經後闕十品

上三經二十卷二帙

道行般若波羅蜜經十卷 亦名般若道行品或八卷一帙

後漢月支三藏支婁迦讖譯 第一譯

小品般若波羅蜜經十卷 或七卷或八卷一帙

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第一譯

大明度無極經四卷 亦直云大明度經或六卷

吳月支優婆塞支謙譯 第三譯

右四經與大般若第四會同本異譯 其西晉三藏竺法護譯新道行經但有其名而无其本諸藏樂有即與小品文同但題目異耳故不重出前後八譯五存三闕

勝天王般若波羅蜜經七卷

陳優禪尼國王子月婆首那譯 第一譯

右一經與大般若第六會同本異譯

上二經十一卷同帙

文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經二卷 或一卷 二十一紙

梁扶南三藏曼陀羅仙譯 第一譯

右一經亦名文殊般若波羅蜜經初

文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經二卷 或一卷 二十一紙

梁扶南三藏曼陀羅仙譯 第一譯

右一經亦名文殊般若波羅蜜經初
文无十重光後文有一行三昧文言
文殊師利童真者是又編入寶積
在第四十六會為與後經名同恐
有差錯故復出之

文殊師利所說般若波羅蜜經一卷 二十紙

梁扶南三藏僧伽婆羅譯 拾遺編入 第二譯

右一經初文有十重光後文無一行
三昧文言文殊師利法王子者是
初歎菩薩德及列菩薩名此本稍
廣又此二經亦互有廣略
右二經與大般若第七會曼殊室利
分同本異譯

濡首菩薩無上清淨分衛經二卷 一名決了諸法如幻化三昧經

宋沙門翔公於南海郡譯 第二譯

右一經與大般若第八會那伽室利
分同本異譯新舊相比舊經稍廣

金剛般若波羅蜜經一卷 舍衛國

前後三譯 二存一闕

金剛般若波羅蜜經一卷 婆伽婆

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第一譯

元魏天竺三藏菩提留支譯 第二譯

金剛般若波羅蜜經一卷 祇樹林

陳[illegible]三藏[illegible]譯 第三

金剛般若波羅蜜経一卷 婆伽婆

元魏天竺三藏菩提留支譯 第二譯

金剛般若波羅蜜経一卷 祇樹林

陳天竺三藏真諦譯 第三譯

能断金剛般若波羅蜜多経一卷 室羅筏

大唐三藏玄奘譯 出内典録第四譯

能断金剛般若波羅蜜多経一卷 名稱城

大唐天后三藏義淨譯 新編入録第五譯

右五経同本異譯其第四本能断般若貞觀二十二年沙門玄奘從駕於玉華宮弘法臺譯後至顯慶五年於玉華寺翻大般若即當第九能断金剛分全本編入更不重翻准諸経例合入大部者即同別生此録之中不合重載為與沙門義淨譯者名同恐有差錯故復出之 三師造論同釋此経

實相般若波羅蜜経一卷

大唐天后代天竺三藏菩提流志譯 出大周録第二譯

右一経與大般若第十會般若理趣分同本異譯而西域梵文有廣略二本故實相理趣文意乃同況大小異

仁王護國般若波羅蜜経二卷 或云一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第二譯三譯二闕

大小異

仁王護國般若波羅蜜經二卷 或云一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第二譯三譯二闕

摩訶般若波羅蜜大明呪經一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 出經題第一譯拾遺編入

般若波羅蜜多心經一卷

大唐三藏玄奘譯 出內典錄第二譯

右二經同本異譯 前後三譯二存一闕其般若心經舊錄為單本新勘為重譯仁王般若等三經大義雖通大都全本大部中无是支派攝非從彼出

上十二經十五卷同帙

寶積部 但諸會重本並次第編之故在本數上錄 總八十二部 共以諸部合成

一百六十九卷 十七帙

大寶積經一百二十卷 十二帙

大唐南天竺三藏菩提流志等譯 新編入錄

右此經新舊重單合譯共四十九會合 古昔及 成一部 新舊共二十會單本新舊共二十九會重譯於中二十六會大唐三藏菩提流志新譯二十三會古譯及唐舊錄菩提流志勘梵本同編入會次具列如左

第一三律儀會三卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊大方廣三戒經同本異譯從第一卷至第三卷

第二無邊莊嚴會四卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本從第四卷至第七卷

第三密迹金剛力士會七卷

西晉三藏竺法護譯 勘同編入

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本從第四卷至第七卷

第三密迹金剛力士會七卷

西晉三藏竺法護譯 勘同編入

右舊譯單本從第八卷至第十四

第四淨居天子會二卷

西晉三藏竺法護譯 出法上錄勘同編入

右舊譯單本本名菩薩說夢經

新改名淨居天子會當第十五

及十六卷 細詳文句與竺法護經稍不相類長房等錄皆云失譯法上錄中云竺護出今者且依法上錄定

第五無量壽如來會二卷

大唐三藏菩提流志新譯 第十一譯

右新譯重本與舊無量清淨平

等覺大阿弥陁無量壽經等同本

異譯當第十七十八卷

第六不動如來會二卷

大唐三藏菩提流志新譯 第三譯

右新譯重本與舊阿閦佛國經等

同本異譯當第十九卷及二十卷

第七被甲莊嚴會五卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本從第二十一卷至第

二十五

第八法界體性无分別會二卷

梁三藏曼陁羅仙譯 第二譯勘同編入

二十五

第八法界體性无分別會二卷

梁三藏曼陁羅仙譯（第二譯勘同編入）

右舊譯重本與姚秦童壽所譯法界體性經同本異譯當第二十六二十七卷（秦本闕）

第九大乘十法會一卷

元魏三藏佛陁扇多譯（第二譯勘同編入）

右舊譯重本與梁衆鎧所譯大乘十法經同本異譯（初云婆伽婆者是也）當第二十八卷（經本題為僧伽婆羅譯者誤也）

第十文殊師利普門會一卷

大唐三藏菩提流志新譯（第三譯）

右新譯重本與舊普門品經等同本異譯當第二十九卷

第十一出現光明會五卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本從第三十卷至第三十四

第十二菩薩藏會二十卷

大唐三藏玄奘譯（出內典錄勘同編入）

右唐舊譯單本從第三十五卷至第五十四（其菩薩藏會准大周錄入重譯中亦與三卷菩薩藏經同本異譯者誤之甚也名目雖同多少全異檢尋文義更復差殊其三卷菩薩藏經亦編入此中即當樓郝會是今改舊撤以為單譯）

第十三佛為阿難說處胎會一卷

文義更復差殊其三卷菩薩藏經亦編入
此中即富樓那會是
今改舊轍以為單譯

第十三佛為阿難說處胎會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊胞胎經同本異譯當第五十五卷

第十四佛說入胎藏會二卷

大唐三藏義淨譯 勘同編入

右唐舊譯單本當第五十六卷及五十七

此入胎藏會本名佛為難陀說出家入胎經在根本說一切有部毗奈耶雜事第十一十二卷三藏義淨析出別行本菩提流志勘梵本同編入會次既不重譯故為單本又與雜寶藏經難陀為佛逼出家緣初雖少同後乃全異不合以為重譯此會及前會據其文理合入聲聞藏內今為編入寶積通在菩薩藏收

第十五文殊師利授記會三卷

大唐天后代于闐三藏實叉難陀譯 第三譯勘同編入

右唐舊譯重本與舊文殊師利佛土嚴淨同本異譯從第五十八卷至第六十

第十六菩薩見實會十六卷

高齊三藏那連提耶舍譯 勘同編入

右舊譯單本從第六十一卷至第七十六

第十七富樓那會三卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第二譯勘同編入

右舊譯重本本名菩薩藏經亦名大悲心經與西晉竺法護所譯菩薩藏經同本異譯從第七十七卷至

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第二譯 勘同編入

右舊譯重本名菩薩藏經亦名

大悲心經與西晉竺法護所譯菩薩
藏經同本異譯從第七十七卷至
第七十九 晉譯本闕

第十八護國菩薩會二卷
隋三藏闍那崛多譯 出內典錄 勘同編入
右舊譯單本當第八十卷及八十一

第十九郁伽長者會一卷
曹魏三藏康僧鎧譯 第三譯 勘同編入
右舊譯重本與法鏡經及郁迦羅
越問菩薩行經等同本異譯當第
八十二卷 經本題為康僧鎧者誤也

第二十無盡伏藏會二卷
大唐三藏菩提流志新譯
右新譯單本當第八十三卷及第
八十四

第二十一授幻師跋陀羅記會一卷
大唐三藏菩提流志新譯 第二譯
右新譯重本與舊幻士仁賢經本
同異譯當第八十五卷

第二十二大神變會二卷
大唐三藏菩提流志新譯
右新譯單本當第八十六卷及第
八十七

第二十三摩訶迦葉會二卷
元魏優禪尼國王子月婆首那譯 勘同編入

大唐三藏菩提流志新譯
右新譯單本當第八十六卷及第
八十七
第二十三摩訶迦葉會二卷
元魏優禪尼國王子月婆首那譯 勘同編入
右舊譯單本當第八十八卷及第
八十九
第二十四優波離會一卷
大唐三藏菩提流志新譯 第二譯
右新譯重本與舊決定毗尼經同
本異譯當第九十卷
第二十五發勝志樂會二卷
大唐三藏菩提流志新譯 第三譯
右新譯本與舊發覺淨心經同本
異譯當第九十一卷及第九十二
第二十六善臂菩薩會二卷
姚秦三藏鳩摩羅什譯 出法上錄 勘同編入
右舊譯單本當第九十三卷及第九
十四 此善臂會大周錄云與持人菩薩經及持世經善肩品經等同本異譯者非也尋其文理與持人經等義言懸殊其善肩經從善臂經鈔出與法華經普門品同類既有斯異故為單譯
第二十七善順菩薩會一卷
大唐三藏菩提流志新譯
右新譯單本當第九十五卷
第二十八勤授長者會一卷
大唐三藏菩提流志新譯
右新譯單本當第九十六卷
第二十九優陀延王會一卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第九十六卷 [illegible]

第二十九優陁延王會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊優填王經同本異譯當第九十七卷 新舊二經年有廣略

第三十妙慧童女會一卷 兼後

大唐三藏菩提流志新譯 第四譯

右新譯重本與舊須摩提經及流志先譯妙慧童女經同本異譯當第九十八卷從初至半 其先譯妙慧經

第三十一恒河上優婆夷會 與前同卷 本在東都尋之未獲

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第九十八卷從半至末

第三十二無畏徳菩薩會一卷

元魏三藏佛陁扇多譯 第五譯拗同編入

右舊譯重本與阿闍世王女阿術達菩薩經等同本異譯當第九十九卷

第三十三無垢施菩薩應辯會一卷

西晉居士聶道真譯 第二譯拗同編入

右舊譯重本與離垢施女經及得無垢女經同本異譯當第一百卷 經本題為竺法護譯者誤也其離垢施女經是竺法護譯如後所顯

第三十四功徳寶華菩薩會 兼後一卷

大唐三藏菩提流志新譯

垢女經同本異譯當第一百卷經本題爲竺法護譯者誤也其離垢施女經是竺法護譯如後所顯

第三十四功德寶華菩薩會兼後一卷

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第一百一卷從初至半

第三十五善德天子會與前同卷

大唐三藏菩提流志新譯第三譯

右新譯重本與流志先譯文殊師利所說不思議佛境界經同本異譯當第一百一卷從半至末

第三十六善住意天子會四卷

隋三藏達摩笈多譯出內典錄第七譯勘同編入

右舊譯重本與如幻三昧經及聖善住意經等同本異譯從第一百二卷至第一百五

第三十七阿闍世王子會兼後三卷

大唐三藏菩提流志新譯第三譯

右新譯重本與舊太子刷護太子和休二經同本異譯當第一百六卷從初至半

第三十八大乘方便會兼前三卷

東晉天竺居士竺難提譯第三譯勘同編入

右舊譯重本與慧上菩薩問大善權經等同本異譯從第一百六卷半至一百八卷盡經本題云西晉者誤

[illegible]

右舊譯重本與慧上菩薩問大善權
經等同本異譯從第一百六卷半至 隋九刹孝錄第十二 第十六 同
一百八卷盡 經本題云西晉者誤
第三十九賢護長者會二卷
隋三藏闍那崛多譯 第一譯勘同編入
右舊譯重本本名移識經新改名賢
護長者會 本移識經無證信序今寶積中者新加之 與顯識
經同本異譯當第一百九卷及一百
十卷賢護會元編移識時或有經改變現識
者二經梵本雖別不輙然改換竊為未可
第四十淨信童女會 兼後三會同卷 大唐三藏菩提流志新譯
右新譯單本當第一百一十一卷初
第四十一弥勒菩薩問八法會
元魏三藏菩提留支譯 第三譯勘同編入
右舊譯重本本名弥勒菩薩所
問經與大乘方等要慧經同本異
譯當第一百一十一卷中 此八法會有釋論五卷其要慧經文少略耳
第四十二弥勒菩薩所問會 兼前三會同卷
大唐三藏菩提流志新譯 第三譯
右新譯重本與舊弥勒菩薩所問本
願經等同本異譯當第一百一十
一卷末 經本題為西晉竺法護譯者錯也其舊本願經是竺法護譯如後所顯
第四十三普明菩薩會一卷
失譯 今附秦錄 第三譯 隋九刹孝錄 同編入 第十一 第十六
右舊譯重本是舊單卷大寶積經

第四十三普明菩薩會一卷

失譯 今附秦錄 第三譯

右舊譯重本是舊單卷大寶積經新改名普明菩薩會與摩訶衍寶嚴佛遺日摩尼寶二經同本異譯當第一百一十二卷 此舊寶梁經有釋論四卷

第四十四寶梁聚會二卷

北涼沙門釋道龔譯 勘同編入

右舊譯單本當第一百一十三卷

第四十五無盡慧菩薩會 兼後二卷 及一百一十四

大唐三藏菩提流志新譯

右新譯單本當第一百一十五卷初

第四十六文殊說般若會 兼前二卷

梁三藏曼陀羅仙譯 第一譯勘同編入

右舊譯重本與大般若曼殊室利分及衆鎧所譯文殊般若同本異譯從第一百一十五卷中至一百一十六卷末 經本題為僧伽婆羅譯者誤也

第四十七寶髻菩薩會二卷

西晉三藏竺法護譯 別品第二譯勘同編入

右舊譯重本亦名菩薩淨行經與大集寶髻品及康僧會所出菩薩淨行經同本異譯當第一百一十七卷及一百一十八 此寶髻會有經論一卷

第四十八勝鬘夫人會一卷

淨行経同本異譯當第一百一十七

卷及一百一十八 此寶積會有經論一卷

第四十八勝鬘夫人會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第三譯

右新譯重本與舊勝鬘師子吼一乘大方便経等同本異譯當第一百一十九卷

第四十九廣博仙人會一卷

大唐三藏菩提流志新譯 第二譯

右新譯重本與舊毗耶娑問経同本異譯當第一百二十卷 其新譯本只於舊經後文不足向少一紙或有將舊經續入者欲使意殊圓滿故也

大方廣三戒経三卷

北涼天竺三藏曇無讖譯 出法上錄 第一譯

右一経與寶積第一三律儀會同本異譯

無量清淨平等覺経二卷 亦直云无量清淨經 第二譯

後漢月支三藏支婁迦讖第二譯

阿弥陁経二卷 內題云佛說諸佛阿彌陀三耶三佛薩樓佛檀過度人道經

吳月支優婆塞支謙字恭明譯 第三譯

無量壽経二卷

曹魏天竺三藏康僧鎧譯 第四譯

右三経與寶積第五無量壽會同本異譯 此第五會新舊十一譯七譯闕本 天親菩薩依經兼造論一卷

上四経九卷同帙

阿閦佛國経二卷 一名阿閦佛剎諸菩薩學成品經

本異譯 此第五會新舊十一譯七譯闕本天親菩薩依經義造論一卷

上四經九卷同帙

阿閦佛國經二卷 一名阿閦佛刹諸菩薩學成品經

後漢月支三藏支婁迦讖譯 第一譯二譯一闕

右一經與寶積第六不動如來會

同本異譯

大乘十法經一卷 初云佛住王舍城

梁扶南三藏僧伽婆羅譯 拾遺編入第一譯

右一經與寶積第九大乘十法會

同本異譯

普門品經一卷 亦云普門經

西晉三藏竺法護譯 第譯

右一經與寶積第十文殊師利普門

會同本異譯 同錄持為法華支派者誤之甚也新舊三譯一譯闕本

胞胎經一卷 一名胞胎受身經

西晉三藏竺法護譯 第二譯

右一經與寶積第十三佛為阿難

說處胎會同本異譯 此胞胎經唯舊錄中編為小乘單本今以類相從附之於此

文殊師利佛土嚴淨經二卷 或直云嚴淨佛土經亦直云佛土嚴淨經

西晉三藏竺法護譯 三譯一闕

右一經與寶積第十五文殊授記會

同本異譯

法鏡經二卷 或一卷

後漢安息優婆塞安玄共沙門嚴佛調譯 第譯

同本異譯

法鏡経二卷 或一卷

後漢安息優婆塞安玄共沙門嚴佛調譯 第一譯

上六経九卷同帙

郁迦羅越問菩薩行経一卷 或云郁伽長者経或二卷

西晉三藏竺法護譯 第四譯六譯三闕

會同本異譯

右二経與寶積第十九郁伽長者

幻士仁賢経一卷 或云仁賢幻士経

西晉三藏竺法護譯 第一譯

右一経與寶積第二十一授幻師記

會同本異譯

決定毗尼経一卷 一名破壞一切心識

羣錄皆云燉煌譯者不顯人名年代 今附東晉錄第一譯

右一経與寶積第二十四優波離

會同本異譯

發覺淨心経二卷

隋天竺三藏闍那崛多等譯 第一譯

右一経與寶積第二十五發勝志

樂會同本異譯

優填王経一卷

西晉沙門釋法炬譯 拾遺編入 第一譯

右一経與寶積第二十九優陁延王

會同本異譯

須摩提経一卷 亦直云須摩提経

西晉三藏竺法護譯 第一譯

須摩提菩薩経一卷

會同本異譯

須摩提經一卷 亦直云須摩提經

西晉三藏竺法護譯 第一譯

須摩提菩薩經一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 拾遺編入第二譯 新舊四譯一闕

右二經與寶積第三十妙慧童女會

同本異譯

阿闍貰王女阿術達菩薩經一卷 亦云阿貰女經 亦直云阿述達經

西晉三藏竺法護譯 第二譯 五譯二闕

右一經與寶積第三十二无畏德會

同本異譯

離垢施女經一卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

上九經十卷同帙

得無垢女經一卷 或云无垢女經 一名論義辯才法門

元魏婆羅門瞿曇般若流志譯 第三譯

右二經與寶積第三十三無垢施會

同本異譯

文殊師利所說不思議佛境界經二卷 出大周錄

大唐天后代天竺三藏菩提流志譯 第一譯

右一經與寶積第三十五善德天子

會同本異譯

如幻三昧經二卷 或三卷 或四卷

西晉三藏竺法護譯 第二譯

聖善住意天子所問經三卷 或四卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯 第五譯 七譯四闕

西晉三藏竺法護譯 第二譯

聖善住意天子所問經三卷 或四卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯 第五譯七譯四闕

右二經與寶積第三十六善住意

會同本異譯

太子刷護經一卷

西晉三藏竺法護譯 出法上錄 第一譯

太子和休經一卷 或作私休

僧祐錄云安公錄中失譯經 今附西晉錄第三譯

右二經與寶積第三十七阿闍貰王

子會同本異譯

上六經十卷同帙

慧上菩薩問大善權經二卷 或一卷

西晉三藏竺法護譯 第二譯五譯三闕

右一經與寶積第三十八大乘方便

會同本異譯

大乘顯識經二卷

大唐中天竺三藏地婆訶羅譯 出大周錄 第二譯

右一經與寶積第三十九賢護長者

會同本異譯

大乘方等要慧經一卷

後漢安息三藏安世高譯 第一譯

右一經與寶積第四十一弥勒問八

法會同本異譯

弥勒菩薩所問本願經一卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯三譯一闕

右一經與寶積第四十二弥勒所問

法會同本異譯

弥勒菩薩所問本願經一卷 [illegible]

西晉三藏竺法護譯 第一譯 三譯一闕

右一經與寶積第四十二弥勒所問

會同本異譯

佛遺日摩尼寶經一卷 亦名古品日遺日說般若經

後漢月支三藏支婁迦讖譯 第一譯

摩訶衍寶嚴經一卷 一名大迦葉品

晉代譯失三藏名 舊在後漢錄今且依舊第二譯

右二經與寶積第四十三普明菩薩

會同本異譯

勝鬘師子吼一乘大方便方廣經一卷 亦直云勝鬘經

宋天竺三藏求那跋陀羅譯 第二譯 三譯一闕

右一經與寶積第四十八勝鬘夫

人會同本異譯

毗耶娑問經二卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯 出序記 第一譯

右一經與寶積第四十九廣博仙人

會同本異譯 其序記云魏興和四年歲次壬戌月建在申朔次乙丑婆羅門客瞿曇流支沙門曇林於尚書令儀同高公第譯建初本巳甲午畢切凡有一万四千四百五十七字諸錄皆云勒那摩提或云菩提留支譯者二俱誤也今依序記為正此毗耶娑經舊錄為小乘單本今勘為大乘重譯

上八經十一卷同帙

大集部 但是大集流類皆編於此 揔二十四

部一百四十二卷一十四帙

大方等大集經三十卷 或四十卷三帙

開元釋教錄卷第一 [illegible]

謹按梁沙門僧祐大集記云有十

三段說共成一部即一經各品第二

部一百四十二卷一十四帙

大方等大集經三十卷 開元釋教錄第二 或四十卷三帙

謹按梁沙門僧祐大集記云有十
三段說共成一經第一瓔珞品第二
陁羅尼自在王品第三寶女品第四
不眴品第五海慧品第六無言品第七
不可說品八虛空藏品九寶幢分十
虛空目分十一寶髻品十二无盡意
品今撿經本與祐記不同第一陁羅
尼自在王菩薩品 亦有經本分為瓔珞品者不然此是一段
不合分二後大衆經即是此品 第二寶女品第三不眴
菩薩品第四海慧菩薩品第五虛
空藏菩薩品第六無言菩薩品第七
不可說菩薩品第八寶幢分第九虛
空目分第十寶髻菩薩品第十一
日密分 尋撿羣錄此大集經卷無定准 或云二十或云三十或三十
一或三十二或四十卷今時大集多分三十其日密分文不具足合少一卷其三十一卷者尤應備矣今尋求未獲 然僧祐記中無日密分有
無盡意品者不然今以無盡意經
雖是大集別分非無讖譯又非次
第不合入中其虛空藏品祐在不
可說後未詳所以今從陁羅尼自
在王品至日密分惣十一分其日藏
經與日密分同本異譯亦是第十
一分 日密日藏初俱云說虛空目安般鄉甘露門已次說此經又日密分既於虛

開元釋教錄第十一 第二十七丈

空目後說准義不合備寶髻品今經本中有此品隔未詳所以又日密日藏雖是同本其

經與日密分同本異譯亦是第十

一分 日密日藏初俱云說虛空目安耶般耶甘露門已次說此經又日密分既於虛

空目後說准義不合備寶髻品今經本中有此品闕未詳所以又日密日藏雖是同本其日密分文極揀略後文復闕可少卷餘 月藏經是第十二分

或有經本題云大乘大集經月藏分第十二經初又云化諸龍衆說日藏經已次說此經 十

輪經是第十三分 初云說月藏經已次說此經此十輪後第十四分本在西方未流於此

須弥藏經是第十五分 經初題云大乘大集經須弥藏分第十五 第十六分合是虛空孕

經 初云授功德天記別法已次說此經然須弥藏經因功德天問如來方說故知此經合居其次

其日藏經初在迦蘭陀竹園說次昇

須弥頂後因龍請往佉羅帝耶山月

藏等四經並在佉羅帝耶山說次第

如是其念佛三昧賢護譬喻王无盡

意經等雖是大集別分既不知次第

難可編記然隋朝僧祐合大集經乃

將明度五十挍計經題為十方菩薩

品編月藏後及無盡意經成五十八

卷者非也既無憑准故不依彼 其合大集經亦有六十卷成者二十一二兩卷重有寶髻品足成六十其寶髻品在日密前二十六七卷是此復重編未詳何意又日密日藏梵本不殊重重編載誤之甚矣 若欲合者

前大集中除日密分有二十七卷

以日藏分替處續次 日密日藏梵本雖同日密分中文略闕少故以日藏替之 次月藏次地藏十輪 唐譯十卷成者

次須弥藏次虛空孕後之四經雖不

知說次以意合之亦將無失虛空孕

後次念佛三昧 以宋朝譯六卷者充其隋譯十卷者後闕二品

次須弥藏次虛空孕後之四經雖不知説次以意合之亦將無失虛空孕

後次念佛三昧 以宋朝譯六卷者充其隋譯十卷者後闕二品

次賢護次辟喩王末無盡意惣成八十卷亦將契矣 其無盡意經初首題云大集經中无盡意菩薩説不可盡義品第三十二品即分也是第三十二分然僧祐記中在寶髻品後及僧就所合大集編之於末者是非明矣又有善住意天子所問經詳其文義合是大集別分今已編入大寶積中不可雙載故此闕也

大方等大集日藏經十卷 或十五卷一帙第十一分

隋天竺三藏那連提耶舍譯 與日密同當第四譯

右一經與前大集經末日密分同本異譯 日密文略此中稍廣

大集月藏經十卷 或十五卷一帙第十二分

高齊天竺三藏那連提耶舍譯 單本

大乘大集地藏十輪經十卷 第十三分一帙

大唐三藏玄奘譯 出内典錄第二譯

大方廣十輪經八卷

失譯 今附北涼錄第一譯

右二經同本異譯 其舊十輪經大周錄云曇無讖譯出長房錄撿長房入藏錄中乃云失譯周錄誤也

大集須弥藏經二卷 第十五分

高齊天竺三藏那連提耶舍共法智譯 單本

上二經十卷同帙

虛空藏菩薩經一卷 或無菩薩字

姚秦罽賓三藏佛陁耶舍 歸罽賓譯寄來秦國第一譯

虛空藏菩薩神呪經一卷

虛空藏菩薩經一卷（或無菩薩字）

姚秦罽賓三藏佛陁耶舍（歸罽賓譯寄來秦國第一譯）

虛空藏菩薩神呪經一卷

宋罽賓三藏曇摩蜜多譯（第三譯）

虛空孕菩薩經二卷（合是第十六分）

隋天竺三藏闍那崛多等譯（第四譯）

右三經同本異譯（前後四譯一譯闕本）

觀虛空藏菩薩經一卷（亦名虛空藏觀經或無觀字）

宋罽賓三藏曇摩蜜多譯（單本）

菩薩念佛三昧經六卷（或無菩薩字）

宋天竺沙門功德直共玄暢譯（第一譯）

上五經十一卷同帙

大方等大集菩薩念（佛三昧經十卷一帙）

隋天竺三藏達摩笈多譯（出內典錄第二譯）

右二經同本異譯（其隋譯本比於前經後闕二品文不足矣）

般舟三昧經三卷（或加大字或二卷）

後漢月支三藏支婁迦讖譯（第一譯）

拔陂菩薩經一卷（一名拔波）

僧祐錄云安公古典經（是般舟經初四品異譯第五出今附漢錄）

大方等大集賢護經五卷（亦直云賢護經或六卷）

隋天竺三藏闍那崛多等譯（第十譯）

右三經同本異譯（前後七譯四譯本闕）

上三經九卷同帙

阿差末經七卷（晉曰無盡意或四卷或五卷）

西晉三藏竺法護譯（第三譯）

無盡意菩薩經六卷（亦云阿差末經出大集經）

阿差末經七卷 晉曰无盡意或四卷或五卷

西晉三藏竺法護譯第三 [illegible]

無盡意菩薩經六卷 亦云阿差末經出大集經

宋涼州沙門智嚴共寶雲譯第四譯

右二經同本異譯 前後五譯三譯闕本

上二經十三卷同帙

大集譬喻王經二卷 大集別品

隋天竺三藏闍那崛多等譯 拾遺編入單本

大哀經八卷 或云如來大哀經或六卷或七卷

西晉三藏竺法護譯

右一經是大集經初陁羅尼自在王

菩薩品異譯 出第一卷初至第五卷半

上二經十卷同帙

寶女所問經三卷 亦云寶女問慧經或四卷

西晉三藏竺法護譯

右一經是大集經寶女品異譯 出第五卷半後至第七卷半前

無言童子經二卷 或云無言菩薩經或一卷

西晉三藏竺法護譯

右一經是大集經無言品異譯 出第十七卷半至十八卷過半

自在王菩薩經二卷

姚秦三藏鳩摩羅什於逍遙園譯第一譯

奮迅王問經二卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支等譯 出序記第二譯

右二經同本異譯 其奮迅王經序記云魏興和四年歲次壬戌月

建在申朔次乙丑甲午之日啓請創筆沙門曇林

瞿曇流支於尚書令儀同高公第譯凡有一万八

[illegible]

千三百四十一字諸録皆云菩提留支譯者誤也

今依序記為正又上二經內典録云抄大集經

陁羅尼自在王菩薩品異譯者不然尋其文理

[illegible]之二經

右三經同本異譯興和四年歲次壬戌月……
建在申翔次乙丑甲午之日啓㧞劉筆沙門曇林瞿曇流支於尚書令儀同高公第譯凡有一万八千三百四十一字諸錄皆云菩提留支譯者誤也今依序記為正又上二經內典錄云抄大集經陀羅尼自在王菩薩品異譯者不然尋其文理懸絕不同但可為大集別分耳或可此之二經非大集分但以上代群錄皆云異譯抄陀羅尼自在王品勘捨離則不同且記於大集之末

上四經九卷同帙

寶星陀羅尼經十卷（或八卷 一帙）

大唐天竺三藏波羅頗蜜多羅譯（出內典錄單本）

右一經內典錄云是大集經別分 謹捨

前大集經中寶幢分佛於欲色二界中間大寶坊中重說此寶星陀羅尼經故寶幢分初云佛在欲色二界中間大寶坊中告大衆言我昔初得菩提已住王舍城迦蘭陀竹林尒時城中有二智人一名優波提舍二名拘律陀等次第至末文意並同此經可為重說不可為重譯也又舊錄中有寶髻菩薩所問經是寶髻品異譯今編入寶積在第四十七會既入彼中此不重載又有虛空藏經八卷捨無異本即是虛空藏品抄出別行又有虛空藏開持經得幾福經云是虛空藏品別文抄出既是別生除之不錄又內典錄及大周錄中更有大集經八卷尋其文句即是合部大集經第六帙也初兩卷名十方菩薩品此品乃是明度五十挍計經不知何故編入此中後之六卷乃是無盡意經既是繁重亦除不錄

華嚴部（華嚴本部及眷屬經皆纂於此）揔二十六部

一百八十七卷 一十八帙

大方廣佛華嚴經六十卷（或五十卷 六帙）

東晉天竺三藏佛䭾跋陀羅等譯（大本初譯）

右此經揔七處八會合三十四品會

列如左

第一寂滅道場會（合二品 三卷）

第二普光法堂會（合六品 四卷）

第三忉利天宮會（合六品 三卷）

第四夜摩天宮會（合四品）

第一寂滅道場會 合二品三卷
第二普光法堂會 合六品四卷
開元釋教錄卷第十一 第三十二張 門
第三忉利天宮會 合六品三卷
第四夜摩天宮會 合四品三卷
第五兜率天宮會 合三品十卷
第六他化天宮會 合十一品十三卷 新經開為二會
第七普光法堂重會 一品六卷
第八給孤獨園會 一品一十四卷
大方廣佛花嚴經八十卷 八帙
大唐天后代于闐三藏實叉難陀等譯 新編入大本再譯
右二經同本異譯其新譯經惣七處
九會合三十九品會列如左
第一會菩提場中說 合六品十一卷
第二會普光明殿說 合六品四卷
第三會忉利天宮說 合六品三卷
第四會夜摩天宮說 合四品三卷
第五會兜率天宮說 合三品十二卷
第六會他化自在天宮說 一品六卷
第七重會普光明殿說 合十一品十三卷
第八重會普光明殿說 一品七卷
第九會給孤獨園說 一品二十一卷
信力入印法門經五卷
元魏天竺三藏曇摩流支譯 單本
度諸佛境界智光嚴經一卷
右一經大周錄云元魏三藏菩提留
開元釋教錄卷第十一 第三十三張 陀
支譯 出長房錄今按長房等錄留支所譯无此經名今為失譯附於秦錄
又云與如來莊嚴智慧光明入一切佛境界

度諸佛境界智光嚴經一卷

右一經大周録云元魏三藏菩提留支譯 出長房録今按長房等録留支所譯无此經名今為失譯附於秦録 又云與如來莊嚴智慧光明入一切佛境界經及度一切諸佛境界智嚴經同本異譯者誤也今尋文理義旨全殊名雖似同所詮乃異求真旨趣乃與佛華嚴入如來德智不思議境界經等同本異譯故移編此

開元釋教録卷第十一 [illegible]

佛華嚴入如來德智不思議境界經二卷

隋天竺三藏闍那崛多等譯 出内典録 第三譯

大方廣入如來智德不思議經一卷

大唐天后代于闐三藏實叉難陁譯 新編入録 第四譯

右三經同本異譯 新舊四譯一譯本闕

大方廣佛華嚴經不思議佛境界分 一卷或二卷十三紙

大唐天后代于闐三藏提雲般若譯 出大周録 第一譯

大方廣如來不思議境界經一卷

大唐天后代于闐三藏實叉難陁譯 新編入録 第二譯

右二經同本異譯

大乘金剛髻珠菩薩修行分一卷 亦名金剛髻菩薩加行品

大唐天后代天竺三藏菩提流志譯 出大周録單本

大方廣佛華嚴經修慈分一卷

大唐天后代于闐三藏提雲般若譯 新編入録單本

上八經十三卷同帙

大方廣普賢菩薩所說經一卷

大唐天后代于闐三藏實叉難陁譯 新編入録單本

莊嚴菩提心經一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第四譯

開元釋教録卷第十一 [illegible]

大方廣菩薩十地經一卷

元魏[illegible]譯 第五

莊嚴菩提心經一卷
姚秦三藏鳩摩羅什譯第四譯

大方廣菩薩十地經一卷
元魏西域三藏吉迦夜共曇曜譯第五譯

右二經同本異譯前後五譯三譯闕本此菩薩十地經大周錄云是華嚴十住品異譯者謬也尋閱文句義旨懸殊但可為華嚴眷屬耳

右信力入印法門等十一經並與華嚴分有相似是眷屬攝而非正部以其三種世間嚴事劣故

兜沙經一卷
後漢月支三藏支婁迦讖譯

右一經是華嚴經如來名号品異譯舊經在第五卷新經在第十二比於大本此經稍略

菩薩本業經一卷亦直云本業經亦名淨行品經
吳月支優婆塞支謙譯

諸菩薩求佛本業經一卷或无諸字
西晉清信士聶道真譯

右二經是華嚴淨行品異譯舊經在第六卷新經在第十四其支謙譯者兼十住品略无偈大周入藏錄中更有菩薩本業經一卷亦是異譯淨行品尋本不獲故闕之耳

菩薩十住行道品一卷亦直云菩薩十住
西晉三藏竺法護譯出法經錄拾遺編入

菩薩十住經一卷
東晉西域三藏祇多蜜譯

右二經是華嚴菩薩十住品異譯舊經在第九卷新經在第十六卷略無偈

或十

東晉西域三藏祇多蜜譯

右二經是華嚴菩薩十住品異譯 舊經

在第九卷新經在第十六卷略無偈

漸備一切智德經五卷 或十卷

西晉三藏竺法護譯

上九經十三卷同帙

十住經四卷 或五卷

姚秦三藏鳩摩羅什共佛陀耶舍譯

右二經是華嚴十地品異譯 舊經從第二十五卷至第二十九新經從三十四卷至第三十九天親菩薩造十地釋論一十二卷

等目菩薩所問三昧經二卷 一名普賢菩薩定意 或三卷

西晉三藏竺法護譯

右一經是新花嚴十定品異譯 從第四十卷至第四十三舊花嚴經无十定品此等目所問經周録為單本今勘為重譯

顯無邊佛土功德經一卷

大唐三藏玄奘譯 出內典録

右一經是華嚴壽量品異譯 舊經在第三十一卷新經在第四十五

如來與顯經四卷 一名興顯如幻經

西晉三藏竺法護譯

右一經是舊華嚴寶王如來性

起品及十忍品異譯 從第三十五卷半至第三十七卷盡其十忍品在第三十卷此略无偈不知何故前後差異

新經名

如來出現品 從第五十卷至第五十二其十忍品在第四十

四舊録中又有如來性起微密藏經二卷

即是舊經性起品抄出別行其文不異但

卷盡其十忍品在第三十卷止

新經名

略无偈不知何故前後差異

如来出現品從第五十卷至第五十一其十忍品在第四十

四舊錄中又有如來性起微密藏經二卷即是舊經性起品抄出別行其文不異但取第二會初緣起標於經首加證信序既非別翻故不重載

上四經十一卷同帙

度世品經六卷 或五卷

西晉三藏竺法護譯

右一經是華嚴離世間品異譯

舊經從三十八卷至第四十四 新經從第五十三卷至第五十九

羅摩伽經三卷

乞伏秦沙門聖堅譯 出內典錄

右一經是華嚴入法界品異譯 此羅摩伽經比於本品文闕不足於其中間譯出少分舊經從第五十一卷元上勝長者至第五十三卷初妙德救護衆生夜天所其文即盡新經從第六十七卷半至第七十卷初

大方廣佛華嚴經續入法界品一卷 或無續字

大唐中天竺三藏地婆訶羅譯 出大周錄

右一經續舊華嚴經入法界品 或有經本續入大部之中在第五十七卷

上三經十卷同帙 從兜沙下一十三經並是大部之中別品異譯

涅槃部 及支派經並纂於此 惣六部 五十八卷

六帙

大般涅槃經四十卷 或三十六卷四帙

北涼天竺三藏曇無讖於姑臧譯 第五單 重合譯

其涅槃經宋文帝代元嘉年中達于建業時有豫州沙門范慧嚴清河沙門崔慧觀

陳郡處士謝靈運等以讖前經品數踈簡乃依舊泥洹經加之品目文有過質頗亦改治結為三十六卷行於江左比於前經時有

北涼天竺三藏曇無讖於姑臧譯 重合譯

其涅槃經宋文帝代元嘉年中達于建業時有豫州沙門范慧嚴清河沙門崔慧觀陳郡處士謝靈運等以讖前經品數踈簡乃依舊泥洹經加之品目文有過質頗亦改治結為三十六卷行於江左比於前經時有小異 有論一卷 略釋大經 又論一卷釋本有今無一偈

大般涅槃經後譯荼毗分二卷 亦云闍維分亦云後分

大唐南海波淩國沙門若那跋陀羅共唐國沙門會寧於彼國共譯 出大周錄 單本

右一經是前大般涅槃經之餘僑陳如品之末兼說滅度已後焚燒等事 義淨三藏求法傳云益府成都沙門會寧麟德年中往遊天竺到南海訶淩國遂與彼國三藏沙門若那跋陀羅唐云智賢於阿笈摩經抄出如來涅槃焚燒之事非大乘涅槃經也遣使寄來方之天竺今尋此經與長阿含初分遊行經少分相似而不全同經中復言法身常存常樂我淨佛菩薩境界非二乘所知與大涅槃義理相涉經初復題陳如品末文勢相接且編於此後諸博識詳而定之

大般泥洹經六卷 或十卷

東晉平陽沙門釋法顯共覺賢譯 第四譯

右一經是大般涅槃經之前分盡大衆問品同本異譯 兼荼毗分前後七譯四譯闕本

上三經八卷同帙

方等般泥洹經二卷 亦名大般泥洹經或三卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

四童子三昧經三卷 或直名四童子經

隋天竺三藏闍那崛多等譯 第二譯

右二經同本異譯 案羣錄中又有哀泣

西晉三藏竺法護譯 第一譯

四童子三昧經三卷 或直名四童子經

隋天竺三藏闍那崛多等譯 第二譯

右二經同本異譯 案羣錄中又有哀泣經二卷或三卷云與方等泥洹同本異譯亦不述其翻譯所由尋其文句即是方等泥洹更無有異其方等泥洹初品名為哀泣但取此品題目以作經名比於方等泥洹仍闕三品餘並无刪既是繁重別之不錄也

大悲經五卷

高齊天竺三藏那連提耶舍共法智譯 單本

上三經十卷同帙 方等泥洹等三經涅槃支派

五大部外諸重譯經 二百七十三部

五百八十八卷 五十一帙

方廣大莊嚴經十二卷 一名神通遊戲

大唐中天竺三藏地婆訶羅譯 出大周錄 第四譯

普曜經八卷 一名方等本起

西晉三藏竺法護譯 第二譯四譯二闕

右二經同本異譯 其大莊嚴經周錄編為單譯或有以普曜經在小乘者二俱誤也

上二經二十卷二帙

法華三昧經一卷 法華支派

宋涼州沙門釋智嚴譯 單本

無量義經一卷 法華前說

蕭齊天竺沙門曇摩伽陁耶舍譯 第二譯兩譯一闕

薩曇分陁利經一卷 是異出法華寶塔天授二品各少分

僧祐錄云安公錄中失譯經 今附西晉錄拾遺編入

……二十八品

蕭齊天竺沙門曇摩伽陁耶舍譯 第二譯 譯一闕

薩曇分陁利經一卷 是異出法華寶塔天授二品各少分

僧祐録云安公録中失譯經 今附西晉録 拾遺編入

妙法蓮華經八卷 二十八品 或七卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第五譯

上四經十一卷同帙

此妙法蓮華經第五卷初提婆達多品蕭齊武帝時外國三藏達摩菩提共楊都僧正沙門法獻於凡官寺譯其經梵本是法獻於于闐將來其第八卷初普門品中重誦偈周武帝時北天竺三藏闍那崛多於益州龍淵寺譯秦本並闕後續編入又第八卷中藥王菩薩等呪六首大唐三藏玄奘重譯在音義中此不別出

正法華經十卷 或云方等正法華或七卷一帙

西晉三藏竺法護譯 第三譯

妙法蓮華經七卷 二十七品 或八卷

隋天竺三藏崛多笈多二法師添品 出經前序及內典録

右三經同本異譯 其添品序略云正法護翻妙法什譯撿驗二本文皆有闕護所闕者普門品偈也什所闕者藥草喻品之半富樓那及法師等二品之初提婆達多品普門品偈也什移囑累在藥王之前二本陁羅尼並置普門之後其間異同言不能極竊見提婆達多品及普門品偈先賢續出補闕流行余景仰遺風憲章成範大隋仁壽元年辛酉之歲因普曜寺沙門上行所請遂共崛多笈多二法師於大興善寺重勘天竺多羅葉本富樓那及法師等二品之初勘本猶闕藥草喻品更益其半提婆達多通入塔品陁羅尼次神力之後囑累還結其終字句差殊頗亦改正儻有披尋幸勿疑惑兼此添品總成六譯三在三闕

維摩詰所說經三卷 一名不可思議解脫或直云維摩詰經

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第六譯

上三經十卷同帙

維摩詰所說經三卷 一名不可思議解脫 或直云維摩詰經
姚秦三藏鳩摩羅什譯 第六譯
上二經十卷同帙
維摩詰經二卷 或三卷
吳月支優婆塞支謙譯 第二譯
說無垢稱經六卷
大唐三藏玄奘譯 出內典錄 第十譯
右三經同本異譯 前後七譯 一譯闕本
大方等頂王經一卷 一名維摩詰子問經 亦名善思童子經
西晉三藏竺法護譯 第一譯
大乘頂王經一卷 亦名維摩兒經
梁優禪尼國王子月婆首那譯 第二譯
上四經十卷同帙
善思童子經二卷
隋天竺三藏闍那崛多等譯 第四譯
右三經同本異譯 其善思童子經周錄在單本中誤也前後四譯
第二本闕
大悲分陁利經八卷 亦云大乘悲
失譯 今附秦錄 第二譯
上二經十卷同帙
悲華經十卷 一帙
北涼天竺三藏曇無讖於姑臧譯 第四譯
右二經同本異譯 前後四譯 兩譯闕本
金光明最勝王經十卷 一帙
大唐天后代三藏義淨譯 新編入錄 第五譯
金光明經八卷 二十四品

金光明㝡勝王經十卷 一帙

大唐天后代三藏義淨譯 新編入錄 第五譯

金光明經八卷 二十四品

隋大興善寺沙門寶貴合出 當第四本

右三經同本異譯 其序略云而金光明見有三本初在涼世有曇無讖譯為四卷止十八品其次周世闍那崛多譯為五卷成二十品後逮梁世真諦三藏於建康譯三身分別業障滅陀羅尼㝡淨地依空滿願等四品足前出沒為二十三品寶貴每歎此經秘奧後分如何竟无囑累舊雖三譯本疑未周長想梵文願言遊過大隋馭寓新經即來帝勅所司相續翻譯至開皇十七年法席小閑曰勸請北天竺揵達國三藏法師此云志德重尋後本果有囑累品復得銀主陀羅尼品在京大興善寺即為翻譯并前先出合二十四品寫為八卷學士成都費長房筆受通梵沙門日嚴寺釋彥琮校練摽録者曰此合部經文義備足其無讖四卷真諦七卷崛多五卷並皆有闕故此三經無繁重載謹按長房等録周武帝代天竺三藏耶舍崛多譯出一本名金光明經更廣壽量大辯陀羅尼經五卷成部今詳此名乃非全譯但於無讖四卷經中續演二品其壽量品更續其文大辯品中更廣呪法餘品之中亦有續者故云更廣壽量大辯陀羅尼經故六卷合經序云壽量大辯又補其闕以此證知但是續闕非是別翻又經序云闍那崛多譯為五卷房等諸録乃云耶舍崛多者此二三藏乃同師當時共翻彼此皆得其合部經有六卷本與此八卷明同異者其六卷經一品類同此校新經八卷者是又二經囑累文意全別六卷囑累乃與法華囑累大呪相似未詳所以今勘八卷之者亦與新經帙同二本少殊不可雙載故存八卷為正編之入藏後尋覽者幸無惑焉兼此合經摠成五譯兩本在藏三本入刪繁録

化真陀羅所問經二卷 或三卷

後漢月支三藏支婁迦讖譯 第一譯

上二經十卷同帙

大樹緊那羅王所問經四卷 亦名說不可思議品

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第二譯

上二経十卷同帙

大樹緊那羅王所問経四卷 亦名說不可思議品

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第二譯

右二経同本異譯

佛昇忉利天為母說法経三卷 亦名佛昇忉利天品経或三卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

道神足無極變化経四卷 一名合道神足経或二卷或三卷

西晉安息三藏安法欽譯 第二譯

右二経同本異譯 前後三譯第三本闕

上三経十卷同帙

寶雨経十卷 一帙

大唐天后代南印度三藏達摩流支等譯

寶雲経七卷 出大周録第三譯

梁扶南三藏曼陁羅仙共僧伽婆羅譯 第一譯

右二経同本異譯 新舊三譯第三本闕

阿惟越致遮経三卷 或無遮字或四卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

上二経十卷同帙

不退轉法輪経四卷

僧祐録云安公涼土異経 在北涼録第二譯

廣博嚴淨不退轉輪経四卷 或六卷

宋涼州沙門智嚴共寶雲譯 第二譯

右三経同本異譯 其阿惟越致遮経周録在單本中誤也

不必定入定入印経一卷

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯 出序記第一譯

右三經同本異譯 其阿惟越致遮同録在單本中誤也

不必定入定入印經一卷

開元釋教録卷第十二 [illegible]

元魏婆羅門瞿曇般若流支譯 出序記第一譯

右經初序記云魏興知四年歲次降婁月建在戊翔次甲子王年之日瞿曇流支沙門曇林於尚書令儀同高公第譯九千一百九十三字諸録皆云菩提留支譯者誤也今依序記為正

入定不定印經一卷

大唐天后代三藏義淨譯 新編入録第二譯

右二經同本異譯 其舊譯經周録爲單本新勘其重譯

上四經十卷同帙

等集衆德三昧經三卷 或二卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

集一切福德三昧經三卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 出真寂寺録第二譯

右二經同本異譯 前後三譯一譯闕本

持心梵天經四卷 一名莊嚴佛法經又名等御諸法經

西晉三藏竺法護譯 或六卷十七品第一譯

上三經十卷同帙 按姚秦釋僧叡思益序云恭明前譯頗麗其辭而迷其旨今按羣録吴時月支國優婆塞支謙字恭明翻譯衆經而元思益同本之者其持心經與思益同乃是西晉竺法護譯叡云恭明先譯失之者誤

思益梵天所問經四卷 或直云思益經祐云思益義經

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第二譯

勝思惟梵天所問經六卷

元魏天竺三藏菩提留支譯 第二譯

右三經同本異譯 其勝思惟經有釋論四卷

上三經十卷同帙

持人菩薩經四卷 有加所問二

元魏天竺三藏菩提留支譯第二譯

右三經同本異譯 其勝思惟經有釋論四卷

上三經十卷同帙

持人菩薩經四卷 有加所問二字或三卷

西晉三藏竺法護譯 第一譯

持世經四卷 一名法印經或三卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第三譯

右二經同本異譯 前後三譯第二本闕

濟諸方等學經一卷 或无學字

西晉三藏竺法護譯 第一譯

大乘方廣惣持經一卷 或无乘字

隋天竺三藏毗尼多流支譯 第二譯

右二經同本異譯 周録為單本新勘為重譯

上四經十卷同帙

文殊師利現寶藏經三卷 或直云寶藏經或二卷第一譯

西晉三藏竺法護譯

大方廣寶篋經三卷 或二卷

宋天竺三藏求那跋陁羅譯 第四譯

右二經同本異譯 前後四譯兩譯闕本

大乘同性經二卷 亦名一切佛行入智毗盧遮那藏説經或四卷

周宇文氏天竺三藏 闍那耶舍等譯第一譯

證契大乘經二卷 亦名入一切佛境智倍盧遮那藏

大唐中天竺三藏地婆訶羅譯 出大周録第二譯

右二經同本異譯

上四經十卷同帙

隆大藏教目録卷第上　第四十五丈　陛

深密解脫經五卷

元魏天竺三藏菩提留支譯 今本初譯

右二経同本異譯

上四経十巻同帙 陏才精教錫巻菓士 第平五大 堅

深密解脱経五巻

元魏天竺三蔵菩提留支譯 今本初譯

解深密経五巻

大唐三蔵玄奘譯 出内典録 今本再譯

上二経十巻同帙

解節経一巻

陳天竺三蔵真諦譯

右一経是解深密経初五品異譯 出第一巻

相續解脱地波羅蜜了義経一巻 亦名解脱了義

亦云相續解脱経

宋天竺三蔵求那跋陀羅譯

右一経是解深密経後二品異譯 出四五二巻

右四経同本異譯 二是全本 二是初譯

縁生初勝分法本経二巻

隋天竺三蔵達摩笈多譯 出内典録 第一譯

分別縁起初勝法門経二巻

大唐三蔵玄奘譯 出内典録 第二譯

右二経同本異譯

楞伽阿跋多羅寶経四巻

宋天竺三蔵求那跋陀羅譯 第二譯

上五経十巻同帙

入楞伽経十巻 帙一

元魏天竺三蔵菩提留支譯 第三譯 [illegible]

大乗入楞伽経七巻

入楞伽経十巻 帙一

元魏天竺三蔵菩提留支譯 第三譯

大乗入楞伽経七巻

大唐天后代于闐三蔵實叉難陀譯 新編入録第四譯

右三経同本異譯 新舊四譯一譯闕本

菩薩行方便境界神通變化経三巻

宋天竺三蔵求那跋陀羅譯 第一譯

上三経十巻同帙

大薩遮尼乾子所説経十巻 或七巻或八巻一帙

元魏天竺三蔵菩提留支譯 第一譯

右二経同本異譯

大方等大雲経六巻 亦名大方等无相経或四巻或五巻

北涼天竺三蔵曇无讖譯 第二譯雨譯一闕

大雲請雨経一巻 内題云大雲経請雨品第六十四

周宇文氏天竺三蔵闍那耶舎等譯 第一譯

大雲輪請雨経二巻

隋天竺三蔵那連提耶舎譯 第二譯

大方等大雲請雨経一巻 内題云大方等大雲経請雨品第六十四

隋天竺三蔵闍那崛多等譯 出内典録第三譯

右三経同本異譯

上四経十巻同帙

諸法無行経二巻 或一巻

姚秦三蔵鳩摩羅什譯 第一譯

諸法本無経三巻

諸法無行經二卷 或一卷

姚秦三藏鳩摩羅什譯 第一譯

開元釋教錄云東土第一譯……

諸法本無經三卷

隋天竺三藏闍那崛多等譯

右二經同本異譯 前後三譯一譯闕本

無極寶三昧經一卷 或直云無極寶經

西晉三藏竺法護譯 第一譯

寶如来三昧經二卷 一名无極寶三昧經或一卷

東晉西域三藏祇多蜜譯 第一譯

右二經同本異譯

慧印三昧經一卷 一名寶田慧印三昧經

吴月支優婆塞支謙譯 第一譯

如来智印經一卷 一名諸佛法身

僧祐錄中失譯經 今附宋錄第二譯

右二經同本異譯

上六經十卷同帙

大灌頂經十二卷 一帙或無大字錄云九卷未詳

東晉西域三藏帛尸梨蜜多羅譯 單重合譯

右卷別各是一經具列如左 第一卷灌頂三歸五戒帶佩護身呪經 第二卷灌頂七万二千神王護比丘呪經 第三卷灌頂十二万神王護比丘呪經 第四卷灌頂百結神王護身呪經 第五卷灌頂宮宅神王守鎭左右呪經 第六卷灌頂塚墓因緣四方神呪經 第七卷灌頂伏魔封印大神呪經 第八卷灌頂摩尼羅亶大神呪經 第九卷灌頂召五方龍攝疫毒神呪經 第十卷灌頂梵天神策經 第十一卷灌頂隨願往生十方淨土經或云普廣品第十一即別行隨願往生經是 第十二卷灌頂拔除過罪生死得度經即是舊藥師經佛遊維耶離者 第二譯

藥師如来本願經一卷

隋三藏達摩笈多譯 出內典錄

十一即別行隨願往生經是 第十二卷灌頂
拔除過罪生死得度經即是舊
藥師經佛遊維耶離者此為第一譯

藥師如來本願經一卷
隋天竺三藏達摩笈多譯 出內典錄第二譯

藥師瑠璃光如來本願功德經一卷
大唐三藏玄奘譯 出內典錄第三譯

藥師瑠璃光七佛本願功德經二卷
大唐三藏義淨於大內佛光殿譯 新編入錄第四譯

右三經同本異譯 與前灌頂第十二卷拔除過罪生死得度經同
本共三藏義淨所譯二卷者更加六佛本願
及咒儀文大同奘法師譯者其舊藥師經群
錄皆云宋時鹿野寺沙門慧簡所譯尋撿其
文即是灌頂第十二卷抄出別行更無異本
其隨願往生經群錄或云吳時支謙或云西
晉竺護譯其見流行者即是大灌頂經第十
一卷普廣品更無別本此之二經既在
大部之中其別生流行者刪之不錄

阿闍世王經二卷
後漢月支三藏支婁迦讖譯 第一譯

普超三昧經三卷 或上加文殊師利字或四卷
西晉三藏竺法護譯 第二譯

放鉢經一卷 是普超經舉鉢品異普出第一卷
僧祐錄云安公錄中失譯經 安公云出方等部今附西晉錄

右三經同本異譯 前後六譯三譯闕本

上六經十卷同帙

開元釋教錄卷第十一 別錄之一